

Programme / Programm

- 0840** **Rendez-vous devant l'entrée du Palais Fédéral, côté Aare, contrôle d'identité obligatoire (ne pas oublier votre carte d'identité)**
Treffpunkt vor Eingang Bundeshaus, Seite Aare, obligatorische Identitätskontrolle, (Identitätskarte nicht vergessen - auf Mann)
- 0900-1000** **Visite du Palais Fédéral pour au maximum 50 membres, commentaires en français, puis déplacement au Restaurant « Zum Äusseren Stand », Zeughausgasse 17**
Bundeshausführung für maximal 50 TeilnehmerInnen, Kommentar in französischer Sprache, darnach Verschiebung zum Restaurant « Zum Äusseren Stand », Zeughausgasse 17
- 0930-1040** **Café / croissants salle « Empire » Restaurant « Zum Äusseren Stand »**
Kaffee / Gipfeli « Empire » - Saal, Restaurant « Zum Äusseren Stand »
- 1045-1130** **Assemblée générale dans la salle « Empire »**
Generalversammlung im „Empire“ - Saal
- 1130-1140** **Salutations du Cdt rég ter 1, Monsieur le divisionnaire Roland Favre**
Grussadresse von Herrn Divisionär Roland Favre, Kdt Ter Reg 1
- 1145-1230** **Conférence par un de nos membres, M. le Lt col Sandro Arcioni :**
➤ **La « CYBERWAR », la guerre des temps modernes.**
- Quels sont les moyens de se défendre contre les Cyber-attaques ?
- La situation de la Suisse et des armées qui nous entourent.
- 1240-1430** **Apéritif et déjeuner dans la salle « Empire », puis possibilité de rester paisiblement ensemble jusqu'à 1600h**
Apero und Mittagessen im „Empire“ – Saal, darnach je nach Wunsch, geselliges Beisammensitzen bis 16h00
- 1440-1450** **Pour le groupe de 10 personnes, déplacement au Palais Fédéral**
Für die 10er-Gruppe, Verschiebung zum Bundeshaus
- 1450** **Rendez-vous devant l'entrée du Palais Fédéral pour contrôle d'identité obligatoire (ne pas oublier votre carte d'identité)**
Treffpunkt vor Eingang des Bundeshauses, Seite Aare, obligatorische Identitätskontrolle, (Identitätskarte nicht vergessen - auf Mann)
- 1500-1600** **Visite du Palais Fédéral, commentaires en allemand**
Bundeshausführung, Kommentar in deutscher Sprache

ASSEMBLEE GENERALE
du samedi 29 octobre 2011 à Berne

GENERALVERSAMMLUNG
vom Samstag, 29. Oktober 2011 in Bern

ORDRE DU JOUR / TRAKTANDENLISTE

- | | |
|---|------------------|
| 1. Ouverture et salutations
Eröffnung und Begrüssung | Président |
| 2. Ordre du jour / Traktandenliste | Président |
| 3. Approbation du PV de l'AG du 30.10.10 à Payerne
Genehmigung des Protokolls der letztjährigen GV | Président |
| 4. Rapport du président / Bericht des Präsidenten | Président |
| 5. Comptes 2010 / Rechnung 2010 | Trésorier |
| 6. Rapport des vérificateurs de comptes
Bericht der Rechnungsrevisoren | Col Leu |
| 7. Décharge au comité et aux vérificateurs
Entlastung des Vorstandes und der Revisoren | Président |
| 8. Elections / Wahlen | Président |
| 9. Date de la réunion 2012
Datum der Jahresversammlung 2012 | Président |
| 10. Divers / Verschiedenes
- Second Event (04. / 05.2012)
- Propositions individuelles / Individuelle Vorschläge | Tous |

Au nom du comité:

Major Jacques Wahl
Président